

## ◆ Módulo A ◆

## Cuestionario para la Secundaria

2010-2011

Esta es una encuesta sobre las conductas, experiencias y actitudes relacionadas con la escuela y la salud. Incluye preguntas sobre el uso del alcohol, el tabaco y otras drogas; sobre las conductas de intimidación y la violencia; y sobre lo que haces en la escuela y qué opinión tienes con respecto a lo que haces.

**No tienes que responder estas preguntas**, pero tus respuestas nos ayudarán mucho a mejorar los programas escolares y de salud. **Tendrás la oportunidad de responder si has hecho o no has hecho algunas de estas cosas.**

**No escribas tu nombre en esta forma ni en la hoja de respuestas. No te identifiques a tí mismo(a) de ninguna otra manera**

Marca todas tus respuestas en la hoja de respuestas. Llena bien las casillas redondas con un **lápiz #2**. No escribas en el cuestionario. Marca solamente una respuesta, a menos que te indiquen *“Marca todas las respuestas que se apliquen.”*

Las preguntas de esta encuesta son acerca de cosas que tú puedes haber hecho en distintos períodos de tiempo, como **durante toda tu vida** (por ejemplo, ¿alguna vez has hecho tal cosa?), **o en los últimos 12 meses o en los últimos 30 días**. Cada pregunta brinda una información distinta. Por favor, presta atención al período de tiempo sobre el cual te están preguntando.

*¡Gracias por completar esta encuesta!*

## ◆ Módulo A ◆

**Comienza escribiendo el nombre de tu escuela en la parte superior de tu hoja de respuestas.**

- A1. Llena la burbuja para la letra M.
- A2. Llena la burbuja para el número 4.

**A continuacion, nos gustaría obtener informacion sobre tí.**

- A3. ¿Cuántos años tienes?
- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| A) 10 años o menos | F) 15 años       |
| B) 11 años         | G) 16 años       |
| C) 12 años         | H) 17 años       |
| D) 13 años         | I) 18 años o más |
| E) 14 años         |                  |
- A4. ¿Cuál es tu sexo?
- |              |  |
|--------------|--|
| A) Masculino |  |
| B) Femenino  |  |
- A5. ¿En qué grado estás?
- |              |                  |
|--------------|------------------|
| A) 6° grado  | F) 11° grado     |
| B) 7° grado  | G) 12° grado     |
| C) 8° grado  | H) Otro grado    |
| D) 9° grado  | I) No hay grados |
| E) 10° grado |                  |
- A6. ¿Eres de origen Hispano o Latino?
- |       |  |
|-------|--|
| A) No |  |
| B) Sí |  |
- A7. ¿Cuál es tu raza?
- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| A) Indio–Americano o Nativo de Alaska | D) Hawaiano Nativo o Isleño del Pacífico |
| B) Asiático                           | E) Blanco                                |
| C) Negro o Afro–Americano             | F) Mestizaje (dos razas o mas)           |

## ◆ Módulo A ◆

- A8. Si eres Asiático o Isleño del Pacífico, ¿qué grupos te describe mejor? (*Marca todas las respuestas que se apliquen. Si no eres Asiático ni Isleño del Pacífico, marca "A. No se aplica a mí".*)
- |   |  |
|---|--|
| A) No se aplica a mí; yo no soy Asiático ni Isleño del Pacífico | H) Coreano   |
| B) Indo-Asiático  | I) Laosiano  |
| C) Camboyano  | J) Vietnamita  |
| D) Chino  | K) Nativo de Hawai, Guamano, Samoano, Tahitian, o algún otro grupo de Isleños del Pacífico |
| E) Filipino   | L) Otro grupo Asiático   |
| F) Hmong  |  |
| G) Japonés  |  |
- A9. ¿En los últimos tres años, fuiste tu parte del programa de educación migrante o se movió tu familia para trabajar en agricultura?
- A) Sí  
B) No  
C) No sé

**Por favor, marca en tu hoja de respuestas que tan CIERTA sientes que es cada una de las frases siguientes que tratan con tu ESCUELA y con las cosas que podrías hacer ahí.**

*¿Qué tan de acuerdo o en desacuerdo estás con las siguientes frases sobre tu escuela?*

	Muy en desacuerdo	En Desacuerdo	Ni de Acuerdo ni en Desacuerdo	De Acuerdo	Muy de Acuerdo
A10. Me siento cerca de las personas en esta escuela.	A	B	C	D	E
A11. Estoy contento de estar en esta escuela.	A	B	C	D	E
A12. Me siento parte de esta escuela.	A	B	C	D	E
A13. Los maestros en esta escuela tratan a los estudiantes en forma justa.	A	B	C	D	E
A14. Me siento seguro en mi escuela.	A	B	C	D	E

*En mi escuela, hay un maestro o maestra o algún otro adulto ...*

	No es Cierto en Absoluto	Un poco Cierto	Bastante Cierto	Muy Cierto
A15. que realmente se interesa por mí.	A	B	C	D
A16. que me dice cuando hago algo bien.	A	B	C	D
A17. que se da cuenta cuando no estoy presente.	A	B	C	D
A18. que siempre quiere que ponga mi mayor esfuerzo en lo que hago.	A	B	C	D
A19. que me escucha cuando tengo algo que decir.	A	B	C	D
A20. que cree que tendré éxito en la vida.	A	B	C	D

## ◆ Módulo A ◆

*En la escuela ...*

	<u>No es Cierto en Absoluto</u>	<u>Un poco Cierto</u>	<u>Bastante Cierto</u>	<u>Muy Cierto</u>
A21. hago actividades interesantes.	A	B	C	D
A22. ayudo a decidir cosas tales como actividades o reglas en la clase.	A	B	C	D
A23. hago cosas que tienen un impacto.	A	B	C	D

**Las siguientes oraciones se refieren a lo que podría ocurrir fuera de tu escuela o de tu casa, como en tu VECINDARIO, COMUNIDAD, o con un ADULTO que no sea uno de tus padres o tutor (o guardián).**

*Afuera de mi casa y de la escuela, hay un adulto ...*

	<u>No es Cierto en Absoluto</u>	<u>Un poco Cierto</u>	<u>Bastante Cierto</u>	<u>Muy Cierto</u>
A24. que realmente se interesa por mí.	A	B	C	D
A25. que me dice cuando hago algo bien.	A	B	C	D
A26. que se da cuenta cuando algo me molesta.	A	B	C	D
A27. que cree que tendré éxito en la vida.	A	B	C	D
A28. que siempre quiere que ponga mi mayor esfuerzo en lo que hago.	A	B	C	D
A29. a quien le tengo confianza.	A	B	C	D

*Afuera de mi casa y de la escuela, ...*

	<u>No es Cierto en Absoluto</u>	<u>Un poco Cierto</u>	<u>Bastante Cierto</u>	<u>Muy Cierto</u>
A30. soy parte de un club, de un equipo deportivo, de una iglesia o templo, o alguna otra actividad en grupo.	A	B	C	D
A31. participo en música, arte, literatura, deportes o un hobby.	A	B	C	D
A32. ayudo a otras personas.	A	B	C	D
A33. ¿Tomaste tu desayuno hoy?				
A) No				
B) Sí				

## ◆ Módulo A ◆

Las siguientes preguntas son sobre el uso de sustancias como el alcohol, el tabaco, la marihuana y otras drogas *sin la orden de un médico* (o sea sin una receta por razones médicas).

## Toma en cuenta las siguientes definiciones.

- Un trago de ALCOHOL, o una bebida alcohólica, significa tomar una lata o botella de tamaño regular de cerveza o de “wine cooler”, una copa de vino, una bebida mixta o un vasito de licor.
- Las preguntas relacionadas con el alcohol no incluyen unos pocos sorbos de vino por razones religiosas.
- DROGA significa cualquier sustancia, incluyendo píldoras y medicamentos, que tomes para intoxicarte (o ponerte “high”, cargado, “stoned” o perdido) que no sea alcohol ni tabaco.

*Durante tu vida, ¿cuántas veces has usado o probado ...*

	Número de Veces					
	0 veces	1 vez	2 veces	3 veces	4 a 6 veces	7 o más veces
A34. un cigarillo, incluso una o dos probadas?	A	B	C	D	E	F
A35. un cigarrillo entero?	A	B	C	D	E	F
A36. tabaco en polvo (“chew”, “dip” o “snuff”, como Redman™, Skoal™, o Beechnut™)	A	B	C	D	E	F
A37. una bebida completa de alcohol (como una lata de cerveza, una copa de vino, un “wine cooler” o un vaso pequeño con licor)	A	B	C	D	E	F
A38. marihuana (“pot”, mota, “grass”, “hash”)	A	B	C	D	E	F
A39. inhalantes (cosas que hueles, aspiras o respiras para drogarte, como pintura, pegamento, aerosoles, gasolina, “poppers”, gases)	A	B	C	D	E	F
A40. derbisol (DB, derbs o dirt)	A	B	C	D	E	F
A41. alguna otra droga o píldora ilegal para drogarte	A	B	C	D	E	F

*Durante tu vida, ¿cuántas veces has estado ...*

	Número de Veces					
	0 veces	1 vez	2 veces	3 veces	4 a 6 veces	7 o más veces
A42. muy borracho o enfermo después de beber alcohol?	A	B	C	D	E	F
A43. intoxicado o “high” (cargado, “stoned” o perdido) por haber usado drogas?	A	B	C	D	E	F
A44. borracho o intoxicado (“high”) con drogas en las áreas que son propiedad de la escuela?	A	B	C	D	E	F

## ◆ Módulo A ◆

¿Como cuántos años tenías la primera vez que tomaste o usaste alguna de estas cosas?

	Nunca	Años de Edad								
		10 o menos	11	12	13	14	15	16	17	18 o más
A45. Tomaste una bebida alcohólica completa (y no solamente uno o dos traguitos)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A46. Fumaste todo o parte de un cigarrillo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A47. Usaste tabaco en polvo o algún otro producto de tabaco.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A48. Usaste marihuana o “hash” (hachís)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A49. Usaste alguna otra droga o píldora ilegal para drogarte	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días has usado ...

	0 días	1 día	2 días	3-9 días	10-19 días	20-30 días
A50. cigarrillos?	A	B	C	D	E	F
A51. tabaco en polvo (como “chew” o “snuff”)?	A	B	C	D	E	F
A52. por lo menos una bebida alcohólica?	A	B	C	D	E	F
A53. cinco o más bebidas alcohólicas seguido, es decir dentro de un par de horas?	A	B	C	D	E	F
A54. marihuana (“pot”, grifa, mota, “grass”, “hash”, “bud”)?	A	B	C	D	E	F
A55. inhalantes (cosas que hueles, aspiras o respiras para drogarte, como pintura, pegamento, aerosoles, gasolina, “poppers”, gases)?	A	B	C	D	E	F
A56. alguna otra droga o píldora ilegal para drogarte?	A	B	C	D	E	F

Durante los últimos 30 días, ¿cuántos días en las áreas que son propiedad de la escuela ...

	0 días	1 día	2 días	3-9 días	10-19 días	20-30 días
A57. fumaste cigarrillos?	A	B	C	D	E	F
A58. tomaste por lo menos un trago de alcohol?	A	B	C	D	E	F
A59. fumaste marihuana?	A	B	C	D	E	F
A60. usaste alguna otra droga o píldora ilegal para drogarte?	A	B	C	D	E	F

Durante los últimos 12 meses, ...

	No	Sí
A61. has hablado con por lo menos uno de tus padres (o tutores, o guardianes) sobre los peligros del tabaco, el alcohol o el uso de drogas?	A	B
A62. has escuchado, leído o visto algún mensaje alentando a que no se use alcohol, tabaco o drogas?	A	B

## ◆ Módulo A ◆

A63. ¿Cómo te gusta beber el alcohol?

- A) Yo no bebo alcohol  
 B) Sólo una o dos probadas  
 C) Lo suficiente para sentirlo un poco  
 D) Lo suficiente para sentirlo bastante  
 E) Hasta que lo siento con fuerza o estoy totalmente borracho

*Cuánto riesgo corren las personas de hacerse daño a sí mismas físicamente o de alguna otra manera, cuando hacen lo siguiente?*

	Grande	El grado de riesgo o daño		Ninguno
		Moderado	Leve	
A64. Fuman cigarrillos de vez en cuando	A	B	C	D
A65. Fuman 1-2 paquetes de cigarrillos cada día	A	B	C	D
A66. Toman alcohol de vez en cuando	A	B	C	D
A67. Toman cinco o más bebidas alcohólicas una o dos veces por semana	A	B	C	D
A68. Fuman marihuana de vez en cuando	A	B	C	D
A69. Fuman marihuana una o dos veces por semana	A	B	C	D

*¿Qué tan difícil es para los estudiantes de tu grado obtener las siguientes sustancias si ellos realmente las quieren?*

	Muy difícil	Bastante difícil	Bastante fácil	Muy fácil	No sé
	A70. Cigarrillos	A	B	C	D
A71. Alcohol	A	B	C	D	E
A72. Marihuana	A	B	C	D	E

*Piensa en un grupo de 100 estudiantes (o aproximadamente tres salones de clase) en tu grado.*

*¿Aproximadamente cuántos estudiantes piensas que han hecho lo siguiente?*

	Número de Estudiantes										
	0 (ninguno)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100 (todos)
A73. Han fumado cigarrillos por lo menos una vez al mes	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
A74. Han probado marihuana alguna vez	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K

*¿Qué piensas sobre alguien de tu edad que está haciendo lo siguiente?*

	No apruebo ni desapuebo	Desapruebo un poco	Desapruebo mucho
	A75. Fumar uno o más paquetes de cigarrillos al día	A	B
A76. Tomar una o dos bebidas alcohólicas casi todos los días	A	B	C
A77. Probar marihuana o "hash" una o dos veces	A	B	C
A78. Usar marihuana una vez al mes o más	A	B	C
A79. Llevar un arma a la escuela	A	B	C

## ◆ Módulo A ◆

- A80. ¿Qué crees que pensarían tus mejores amigos del hecho de que tú fumes uno o más paquetes de cigarrillos al día?
- A) No aprobarían ni desaprobarían
  - B) Desaprobarían un poco
  - C) Desaprobarían mucho
- A81. En tu vida, ¿cuántas veces has viajado en un carro manejado por alguien que estuvo bebiendo alcohol?
- A) Nunca
  - B) 1 vez
  - C) 2 veces
  - D) 3 a 6 veces
  - E) 7 veces o más

**Las siguientes preguntas son sobre la violencia, la seguridad, el acoso y la intimidación.**

*En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces, en las áreas que son propiedad de la escuela ...*

	0 veces	1 vez	2 a 3 veces	4 o más veces
A82. te han empujado, hecho a un lado con un empujón, o fuiste cacheteado, golpeado o pateado por alguien que no bromeaba?	A	B	C	D
A83. has tenido miedo de que alguien te golpee?	A	B	C	D
A84. has estado en una pelea física?	A	B	C	D
A85. has sido víctima de rumores o mentiras dañinas sobre tí?	A	B	C	D
A86. has sido víctima de bromas, comentarios o gestos de tipo sexual?	A	B	C	D
A87. has sido víctima de burlas debido a tu aspecto o por tu manera de hablar?	A	B	C	D
A88. has sido víctima del robo o daño intencional de tu propiedad, como tu automóvil, ropa o libros?	A	B	C	D
A89. te han ofrecido, vendido o dado alguna droga ilegal?	A	B	C	D
A90. has dañado intencionalmente la propiedad de la escuela?	A	B	C	D
A91. has llevado contigo una pistola?	A	B	C	D
A92. has llevado contigo cualquier otra arma (como una navaja o cuchillo o macana o palo)?	A	B	C	D
A93. te han amenazado o lastimado con un arma (una pistola, una navaja o cuchillo, o una macana o palo, etc.)?	A	B	C	D
A94. has visto alguien cargando una pistola, una navaja o cuchillo, o otra arma?	A	B	C	D

## ◆ Módulo A ◆

*Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces, en las áreas que son propiedad de la escuela, fuiste acosado o intimidado por alguna de las siguientes razones?*

(Tú fuiste **intimidado** si repetidas veces te empujaron, te pegaron, te amenazaron, te dijeron nombres ofensivos, te molestaron de una manera que no te agradó o te hicieron otras cosas desagradables. **No es intimidación** cuando dos estudiantes que tienen aproximadamente la misma fuerza discuten o pelean.)

	0 veces	1 vez	2 o 3 veces	4 o más veces
A95. Por tu raza, origen étnico o nacionalidad	A	B	C	D
A96. Por tu religión	A	B	C	D
A97. Por tu sexo (por ser hombre o mujer)	A	B	C	D
A98. Porque eres gay o lesbiana o alguien pensó que lo eras	A	B	C	D
A99. Por una discapacidad física o mental	A	B	C	D
A100. Por cualquier otra razón	A	B	C	D

A101. ¿Qué tan seguro te sientes cuando estás en la escuela?

- A) Muy seguro
- B) Seguro
- C) Ni seguro ni inseguro
- D) Inseguro
- E) Muy inseguro

A102. En una semana normal ¿cuántos días estás en casa después de clases sin un adulto presente, por lo menos una hora?

- A) Nunca
- B) 1 día
- C) 2 días
- D) 3 días
- E) 4 días
- F) 5 días

A103. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces los otros estudiantes hablaron mal de ti o dijeron mentiras acerca de ti a través del Internet (por medio de Facebook™, MySpace™, correo electrónico, mensajes al instante)?

- A) 0 veces
- B) 1 vez
- C) 2 a 3 veces
- D) 4 o más veces

A104. ¿Te consideras miembro de una pandilla?

- A) No
- B) Sí

## ◆ Módulo A ◆

- A105. Durante los últimos 12 meses, ¿tu novio o novia te golpeó, te cacheteó o te lastimó físicamente a propósito?
- A) Esta pregunta no se aplica a mí; no tuve un novio o novia en los últimos 12 meses  
B) No  
C) Sí
- A106. Durante los últimos 12 meses, ¿alguna vez te sentiste tan triste y desesperado casi todos los días durante dos semanas o más, que dejaste de hacer tus actividades de costumbre?
- A) No  
B) Sí
- A107. Durante los últimos 12 meses, ¿cómo describirías la mayoría de las calificaciones que recibiste en la escuela?
- A) Casi puras As  
B) As y Bs  
C) Casi puras Bs  
D) Bs y Cs  
E) Casi puras Cs  
F) Cs y Ds  
G) Casi puras Ds  
H) Casi puras Fs
- A108. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces faltaste a la escuela o a alguna clase?
- A) 0 veces  
B) 1-2 veces  
C) Unas pocas veces  
D) Una vez por mes  
E) Una vez por semana  
F) Más de una vez por semana

*Durante los últimos 12 meses, ¿has hecho apuestas o jugado por dinero o por objetos de valor en cualquiera de las siguientes formas?*

	En absoluto	Menos de una vez al mes	1 a 3 veces al mes	Una vez por semana o más
A109. Juegos de naipes (como póquer, "blackjack" o dados)	A	B	C	D
A110. Juegos de habilidades personales (como el billar, dardos, o video juegos)	A	B	C	D
A111. Apostar a la victoria de un equipo deportivo	A	B	C	D
A112. Lotería (tarjeta de rasca y gana, o elección de números)	A	B	C	D
A113. Hice apuestas de alguna otra manera	A	B	C	D

## ◆ Módulo A ◆

A114. ¿Cuántas preguntas respondiste honestamente en esta encuesta?

- A) Todas
- B) La mayoría
- C) Solamente algunas
- D) Casi ninguna